



RAFAEL DAVIDSON, DISEÑADOR – DESIGNER

Nació el 14 de Julio de 1937 en las Islas Canarias, España, de madre Española y padre Alemán. Cuando tenía cuatro años la familia se cambió a México donde adquirió la Nacionalidad Mexicana por Naturalización.

Aunque su educación temprana fue en escuelas tradicionales Mexicanas, cuando llegó el tiempo de decidirse por una carrera, primero asistió al Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey (ITESM), pasando posteriormente a los Estados Unidos donde asistió a Cornell University, en Ithaca, New York y Antioch College, en Yellow Springs, Ohio con la intención de graduarse como ingeniero. Allí ocurrieron dos eventos de importancia para él: conoció a su futura esposa y se enamoró de las artes. Cuando uno de sus maestros le sugirió que combinara las dos disciplinas de ingeniería y arte, ese fue todo el empuje que necesitó. Con una beca de la General Motors, él pudo asistir al Art Center College de Los Angeles donde se graduó en Diseño Industrial.

Terminando sus estudios, trabajó para la General Motors asistiendo en la planeación y diseño de numerosos exhibits para el Pabellón de la GM en la Feria Mundial de 1964-1965, y posteriormente con la Ford Motor Company donde participó en el diseño de el Mustang 1965. En 1967 volvió a México para trabajar en publicidad, diseño de empaques y productos, estableciendo a la vez una sólida reputación como diseñador gráfico. Fue en esta etapa de su carrera donde él compitió con éxito en el concurso para diseñar los timbres de Exporta. Este proyecto probablemente representa la serie más extensa de timbres diseñados por una sola persona, diseñando a la vez otros timbres conmemorativos Mexicanos de esa época.

En 1984, Davidson volvió a los Estados Unidos, estableciendo su residencia en San Francisco. Allí compró el velero "Peregrina" con el cual, de 1987 a 1994 realizó un crucero con su esposa a las costas de México y Centro América.

Además de su trabajo normal, Davidson ahora imparte Diseño Intercultural (un término que define el curso creado por él), en el Art Center de Pasadena, California, su alma mater, y también en el Academy of Art University en San Francisco.

Aunque su padre lo introdujo en la Filatelia cuando era joven, él confiesa que realmente no colecciona seriamente, a pesar de los numerosos ejemplos de su trabajo.

=====

He was born July 14th, 1937, in the Canary Islands, Spain of a Spanish mother and a German father. When he was four years old the family moved to México where he became a naturalized Mexican Citizen.

Although his early education was in traditional Mexican schools, when the time came to prepare for a career he first attended the Monterrey Institute of Technology and Superior Studies (ITESM), then he went to the United States and attended Cornell University in Ithaca, New York and Antioch College in Yellow Springs, Ohio with the intention of becoming an engineer. There two life defining events occurred: he met his future wife and he became seriously infatuated with the arts. When one of his professors suggested he combine the two disciplines of engineering and art, that was all the encouragement he needed. A scholarship from General Motors enabled him to attend Art Center College in Los Angeles, California where he obtained a degree in Industrial Design.

Following college, he worked for General Motors assisting in planning and designing numerous exhibits in the GM pavillion for the 1964-1965 World's Fair, and later with Ford Motor Company doing design work on the 1965 Mustang. In 1967 he returned to México to work in advertising, packaging and product design and at the same time established a solid reputation as a graphic designer. It was in this phase of his career that he successfully competed for the assignment to design the Exporta stamps. This project probably represents the largest series of Mexican stamps designed by a single individual. Davidson also designed several other Mexican commemorative stamps of this period.

In 1984 Davidson returned to the United States and made San Francisco his home base. There he purchased the sailboat "Peregrina" (Spanish for "Pilgrim") and in 1987-1994 too leave to cruise, with his wife, the coasts and shores of México and Central America.

Apart from his regular commission work, Davidson now teaches Intercultural Design (a term defining a course he created) at the Art Center in Pasadena, California, his alma mater, and also at the Academy of Art College in San Francisco.

Although his father introduced him to stamp collecting when he was a youngster, Davidson confesses that he really does not collect seriously, in spite of having many samples of his own work.

=====

PRIMERA SESION – FIRST SESSION

SABADO 16 DE AGOSTO A LAS 10:00 A.M. – SATURDAY AUGUST 16th AT 10:00 A.M.

MEXICO EXPORTA, BOCETOS Y TRABAJOS ARTISTICOS
MEXICO EXPORTA, SKETCHES AND ARTISTIC WORKS.

EL NUMERO DE BOCETOS Y ENSAYOS UNICOS QUE COMPONEN LA PRODUCCION DEL SR. DAVIDSON REFERENTES A SU TRABAJO EN MEXICO PARA EL SERVICIO POSTAL NOS PERMITE OFRECERLOS A LO LARGO DE TRES SUBASTAS. LA SEGUNDA PARTE SE OFRECERA EL PROXIMO MARZO DE 2015 EN PACHUCA, HIDALGO DURANTE LA REUNION ANUAL DE LA MEXICO-ELMHURST PHILATELIC SOCIETY INTERNATIONAL (MEPSI) Y LA TERCERA PARTE EL MES DE OCTUBRE DE 2015 EN GUADALAJARA DURANTE LA EXPOSICION FILATELICA EXPOJALFIL'15.

THE NUMBER OF UNIQUE SKETCHES AND ESSAYS COMPRISING MR. DAVIDSON'S WORK IN MEXICO FOR THE POST OFFICE, ENABLE US TO OFFER HIS WORK IN THREE SALES. THE SECOND PART WILL BE NEXT MARCH 2015 IN PACHUCA, HIDALGO DURING THE ANNUAL MEETING OF THE MEXICO-ELMHURST PHILATELIC SOCIETY (MEPSI) AND THE THIRD PART IN OCTOBER 2015 IN GUADALAJARA DURING EXPOJALFIL'15.

Los comentarios que aparecen en esta sección son hechos por el Diseñador Rafael Davidson y ciertamente son muy ilustrativos de la forma en que él concibió cada diseño y la forma sencilla en que pudo transmitir su idea en los temas que han hecho de MEXICO EXPORTA una de las mas populares y mas estudiadas de las Emisiones Postales Mexicanas, ademas ofrecemos en esta sección los bocetos y ensayos de algunos timbres que no se emitieron por diversas razones, ya que tenían que ser aprobados por el Instituto Mexicano de Comercio Exterior (IMCE) y por el Servicio Postal Mexicano (SEPOMEX). Aparte de su trabajo relativo a la Serie de México Exporta, el Sr. Davidson también trabajó en ensayos y bocetos de algunos timbres conmemorativos Mexicanos de la época.

The comments that appear in this section are those of Designer Rafael Davidson and certainly are quite illustrative of the way in which he conceived each design and the simple form in which he transmitted such concepts in the themes that have made MEXICO EXPORTA one of the most popular and studied of the Mexican Postal Issues, besides we are offering sketches and essays of some stamps that were never issued for different reasons, because he had to submit his designs for approval to the Mexican Institute of Foreign Commerce (IMCE) and the Mexican Postal Service (SEPOMEX). Besides his work with the Exportas, Mr. Davidson also did essays and sketches for some commemorative Mexican stamps of the time.

=====

ES CONVENIENTE NOTAR QUE MUCHOS DE LOS DIBUJOS REALIZADOS EN HOJAS O FRAGMENTOS DE HOJA PUEDEN TENER ARRUGAS O DOBLECES Y NO ESTAR DEBIDAMENTE CORTADOS EN LOS BORDES. LAS MANCHAS DE GOMA EN ALGUNOS DE LOS BOCETOS DEFINITIVOS SON DEBIDOS A QUE EL TIPO DE PEGAMENTO USADO ENTONCES, CON EL PASO DEL TIEMPO SE TRASMINA AL PAPEL DEL DISEÑO PROVOCANDO LAS MANCHAS QUE SE DESCRIBEN. TODOS LOS BOCETOS ESTAN FIRMADOS.

IT IS CONVENIENT TO NOTE THAT MANY OF THE DRAWINGS MADE IN SHEETS OR PIECES OF PAPER MIGHT HAVE WRINKLES OR CREASES AND ROUGH BORDERS. THE GUM SMUDGES ARE DUE TO THE TYPE OF ADHESIVE USED THEN AND THAT WITH THE PASSING OF TIME FREQUENTLY TRAVEL TO THE FRONT CAUSING THE SPOTS DESCRIBED. ALL THE SKETCHES ARE SIGNED.

=====

=====

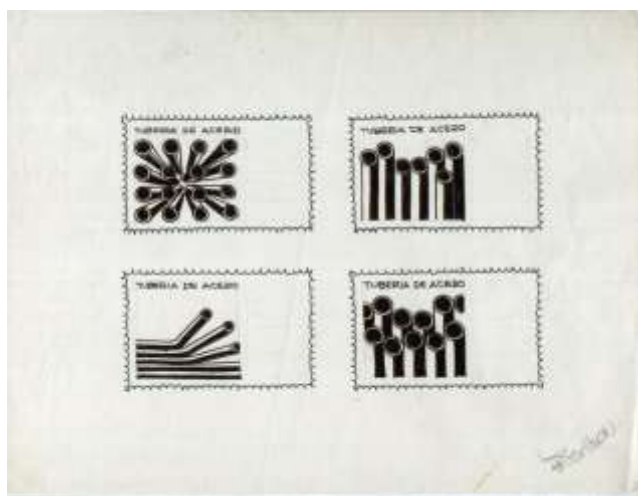
NOTA IMPORTANTE.- TODOS LOS DIBUJOS Y BOSQUEJOS QUE SE OFRECEN EN ESTA SECCION SON PROPIEDAD DEL DISEÑADOR, NOSOTROS SOLO ACTUAMOS COMO CONSIGNATARIOS.
IMPORTANT.- ALL THE DRAWINGS AND SKETCHES THAT ARE BEING OFFERED IN THIS SECTION ARE THE SOLE PROPERTY OF THE DESIGNER. WE ARE ONLY ACTING AS CONSIGNEES.

=====

TUBERIA DE ACERO

MUCHOS TUBOS... al final de cuentas ese era el mensaje que yo quería dar gráficamente, en este timbre.

LOTS OF TUBES...in the final analysis that is the message that I wanted to communicate visually, in this stamp.



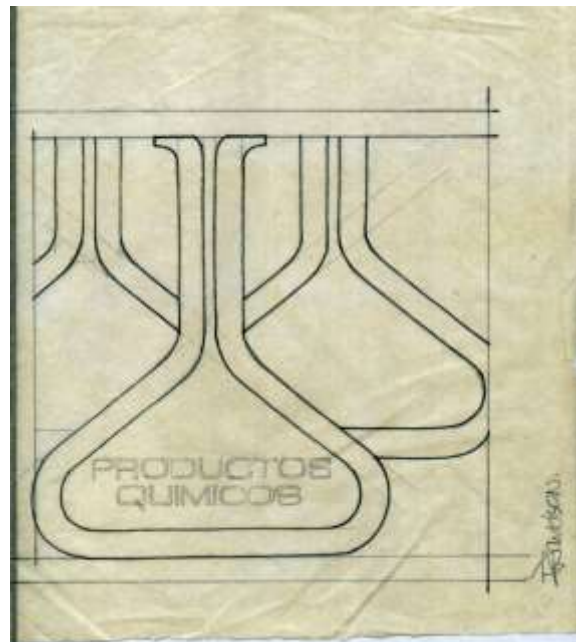
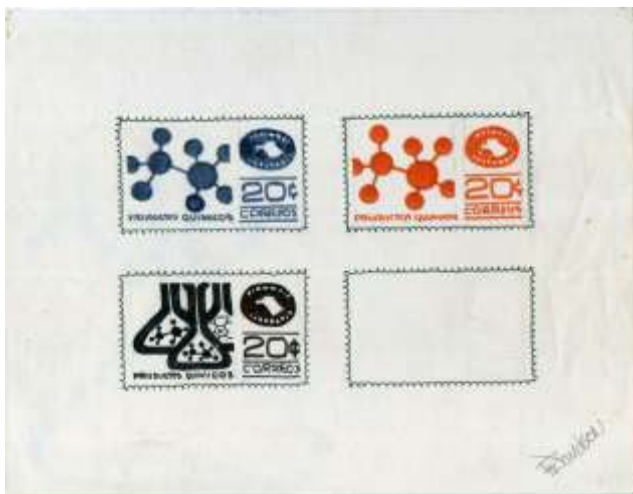
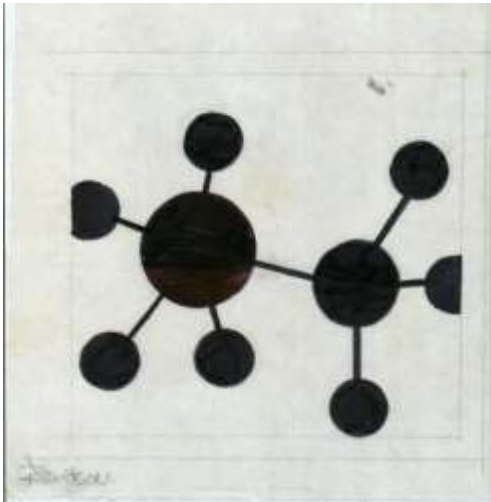
- 1 P MEXICO EXPORTA, 5¢ TUBERIA DE ACERO, cuatro **ensayos** en plumón negro en una hoja de papel blanca de 28 X 21cms. firmada, mas **ensayo intermedio** dibujado a plumón de 30 X 18cms. montado en cartulina de 40.5 X 28.2cms. mas **boceto final** en gouache autografiado de 30 X 18cms. montado en cartulina de 55 X 43cms, ligeramente manchado de goma en la parte izquierda. **STEEL PIPES**, four **essays** done in black ink on a signed 28 X 21cms. white sheet of paper plus an **intermediate essay** drawn with marker measuring 30 X 18cms. mounted on a 40.5 X 28.2cms. cardboard and **final sketch** in gouache mounted on an autographed cardboard measuring 55 X 43cms, small adhesive smudge at left. F-VF E. 750.00

500.00

PRODUCTOS QUIMICOS

El optimista ve el vaso medio lleno. El pesimista ve el vaso medio vacío. El químico ve el vaso totalmente lleno: mitad en estado líquido y mitad en estado gaseoso.

The optimist sees the glass half full. The pessimist sees the glass half empty. The chemist sees the glass completely full: half in the liquid state and half in the vapor state.





- 2 P MEXICO EXPORTA, 20¢ PRODUCTOS QUIMICOS, **ensayo conceptual** en papel albanene en tinta negra en una hoja de papel blanca de 23 X 22cms. firmada, mas **boceto** color naranja dibujado a plumón de 30 X 18cms. montado en cartulina de 40.5 X 28.2cms. mas tres **bocetos** y un espacio en blanco, en tinta y plumón autografiado de 28 X 21cms. en papel blanco. **Trazo** ya con el diseño definitivo en papel albanene de 25 X 24cms. dibujado a lápiz y tinta negra y firmado. **Boceto final** con plumón montado en cartulina de 55 X 43cms, ligeramente manchado de goma en la esquina inferior izquierda. *CHEMICAL PRODUCTS, four essays including one conceptual design in black ink drawn and signed on a piece of white paper 23 X 22cms. plus a presentation sketch done in orange marker and mounted on cardboard 40.5 X 28.2cms. two more sheets of paper, one sheet of paper 28 X 21cms. with three sketches and one blank space, signed. One piece of paper 25 X 24cms. with a final outline of the design in pencil and ink, signed and finished sketch mounted on an auto-graphed cardboard measuring 55 X 43cms, small adhesive smudge at lower left corner.* E. 750.00

500.00

CAFE

Cuando comencé el diseño del timbre del café, Emilio Obregón Renner, director del Departamento de Filatelia de SEPOMEX, me advirtió que tuviera cuidado al seleccionar la forma de expresar el tema pues, en años pasados, se había cometido un error vergonzoso: México había publicado un timbre sobre el café mexicano que mostraba una planta que los expertos botánicos reconocieron como una planta de café Africana – no nativa de México.

When I began to design the “coffee” stamp Emilio Obregón Renner, head of the Philatelic Department of SEPOMEX, warned me to be careful when choosing the way to express the subject, because in years past, an embarrassing mistake was committed: Mexico had printed a stamp about Mexican coffee showing a plant that botanical experts recognized as being an African plant – not a native Mexican coffee plant.



- 3 P MEXICO EXPORTA 30¢ CAFÉ Tres **bocetos** conceptuales dibujados a tinta negra en una pagina de cuaderno de espiral, autografiados a lápiz mas **boceto final** en acrílico montado en cartulina de 55 X 43cms. *Three conceptual **sketches** done on a spring notebook page, with pencilled signature plus **final sketch** in acrylic mounted on cardboard measuring 55 X 43cm.* VF E. 500.00

250.00

PARA ESTA SECCION DEL TRABAJO DEL SR. DAVIDSON PROCURAMOS HACER LAS DESCRIPCIONES LO MAS APEGADOS A LA REALIDAD, SIN EMBARGO DEBIDO A QUE NO SOMOS DISEÑADORES NI TENEMOS LAS NOCIONES DE LAS TECNICAS UTILIZADAS, OFRECEMOS ESTE MATERIAL EN LAS CONDICIONES EN QUE SE ENCUENTRA, CONSIDERANDO QUE TIENEN UNA ANTIGÜEDAD DE CERCA DE 40 AÑOS, YA QUE LOS TRABAJOS DE DISEÑO COMENZARON MUCHO ANTES DE QUE FUERAN EMITIDOS LOS TIMBRES.

FOR THIS SECTION OF THE WORKS OF MR. DAVIDSON WE HAVE TRIED TO MAKE THE DESCRIPTIONS AS REAL AS POSSIBLE, HOWEVER SINCE WE ARE NO DESIGNERS OR HAVE ANY NOTION OF THE TECHNIQUES USED, WE ARE OFFERING THIS MATERIAL AS IT IS, CONSIDERING THAT ALMOST 40 YEARS HAVE PASSED SINCE IT WAS DONE, BECAUSE THE PROJECT STARTED LONG BEFORE THE STAMPS WERE ISSUED.

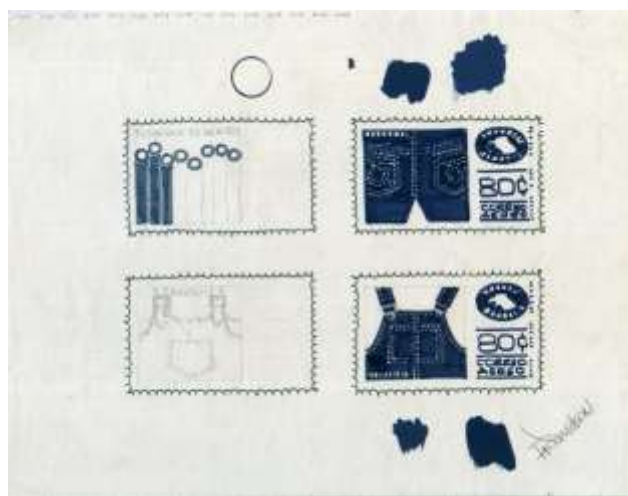
MEZCLILLA

Esta tela, que al principio se usaba principalmente para ropa de trabajo (overoles y pantalones rudos para los gambusinos de California durante la fiebre del oro) se globalizó en el siglo XX convirtiéndose en sinónimo de moda, modernidad y lujo. Puede ser coincidencia, pero después de la publicación de los timbres México Exporta, la demanda por mezclilla mexicana aumentó 20% en solo 3 años.*

*Fuente: Universidad de las Américas, Puebla.

http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/lii/trujillo_mj/capitulo1.pdf

*This cloth, was mostly used for work garments (overalls and gambusino pants during the Gold Rush in California) but, in the twentieth century went global and became a synonym of fashion, modernity and luxury. It may have been a coincidence, but after the publication of the Mexico Exporta stamps, the demand for Mexican mezclilla increased 20% in only 3 years**



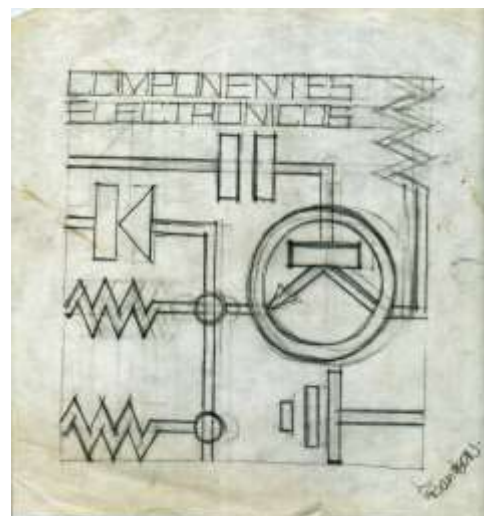
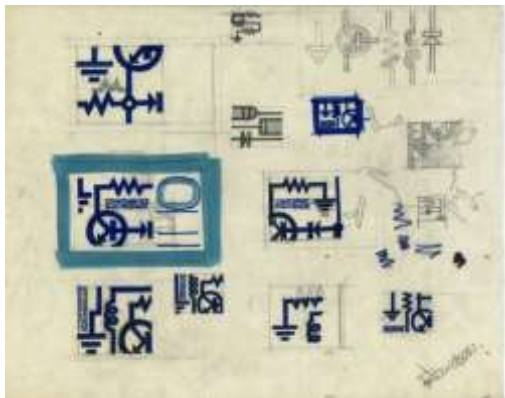
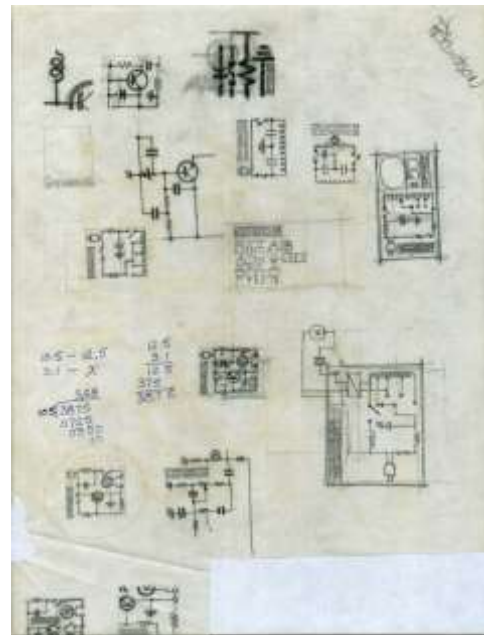
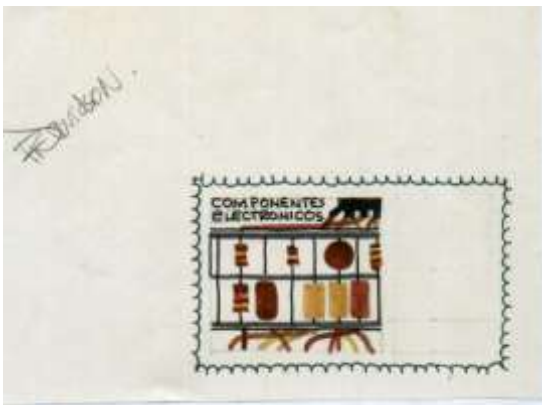
- 4 P MEXICO EXPORTA 80¢ MEZCLILLA. Es de notar que estos **bocetos** aparecen con un valor facial de 80¢ para Correo Aéreo, pero cuando fue emitido tuvo un valor de 50¢ para correo de superficie. Dos hojas con **bocetos** iniciales a tinta y plumón en hojas tamaño carta, firmados, con diseños mezclados, uno con aguacates y el otro con tubería de acero. **Boceto final** en acrílico montado en cartulina de 55 X 43cms. **DENIM.** Note that in these **sketches** the value of the stamp is 80¢ for Air Mail, while the issued stamp had a face value of 50¢ for Surface Mail. Two letter size sheets with initial **sketches** on ink with pencilled signature and marker; mixed designs, avocados in one and steel pipes in the other. Final **sketch** done in acrylic on cardboard 55 X 43cms. VF E. 500.00

350.00

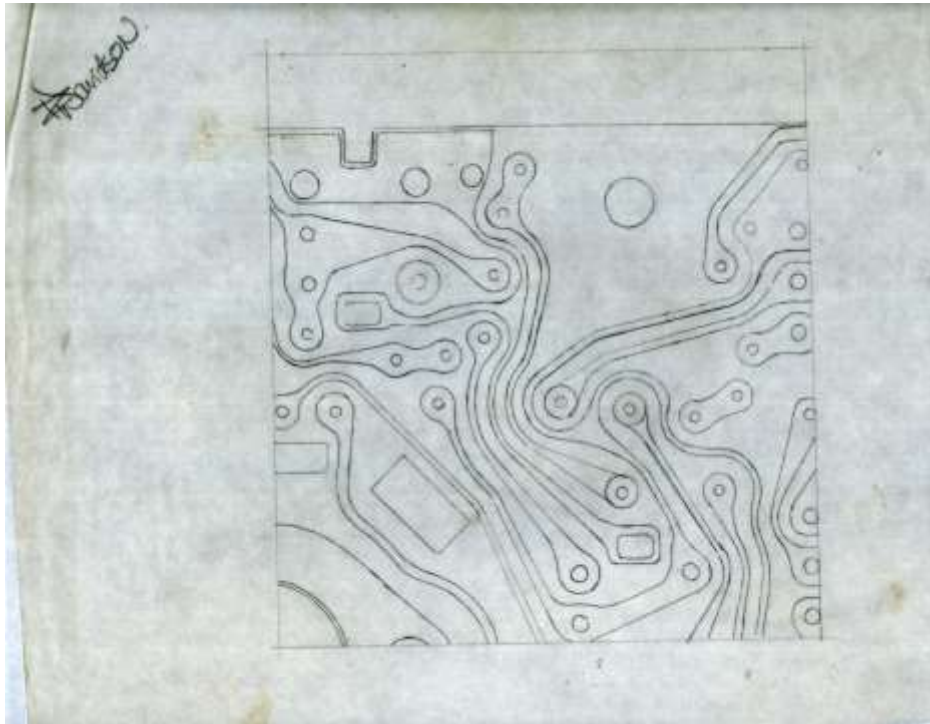
COMPONENTES ELECTRONICOS

En este timbre, como en el de Partes Automotrices, era necesario encontrar un elemento que la gente pudiera reconocer y que simbolizara a la industria. Transistores, capacitores, fusibles, supresores, inductores, diodos y la mayoría de los semiconductores y componentes electrónicos contemporáneos carecen de personalidad visual memorable... excepto por las placas de circuitos impresos, que se ven modernas y futuristas...

In this stamp, just like in the Automotive Parts stamp, it was necessary to find an element that people could recognize as a symbol of the industry. Transistors, capacitors, fuses, suppressors, inductors, diodes, and most of the semiconductors and electronic components used today don't have strong visual personalities ...except, perhaps, for printed circuitboards, which tend to look modern and futuristic...







- 5 P MEXICO EXPORTA \$50P COMPONENTES ELECTRONICOS. Once **ensayos** progresivos en diversas técnicas incluyendo tinta china y materiales hasta llegar al Boceto Final que posteriormente fue cambiado en cuanto los colores, el valor y el servicio para el que fue destinado. Interesante grupo de **proyectos** y trazos de diferentes medidas y técnicas. Hay tres **bocetos** intermedios de presentación montados en cartulina de 40.5 X 28.2cms. El **Boceto Final** hecho con técnica mixta está montado en cartulina de 55 X 43cms. *CIRCUIT BOARD. Eleven progressive sketches with different techniques including India ink and materials to the Final Sketch that was later changed in colors, face value and service. Interesting group of projects of different sizes. There are three intermediate presentation sketches mounted on 40.5 X 28.2cms, cardboard, The Final Sketch done in mixed technique and is mounted on a 55 X 43cms. cardboard.* VF E. 600.00

350.00

MIEL

Este timbre no es uno de mis favoritos. Podría haber sido más original. Pero la eterna maldición de los diseñadores es terminar un proyecto y pensar: Si hubiera tenido más tiempo, lo podría haber hecho mejor. *This stamp is not one of my favorites. It could have been more original. But the eternal curse of all designers is to finish a project and think: If I had had more time I could have done it better.*



- 6 P MEXICO EXPORTA \$10P MIEL. A este **boceto final** solo lo acompaña una película en negro de la abeja. El boceto final está en técnica mixta. Con manchas de goma. Posteriormente se cambió el servicio y el valor facial. *This final sketch comes only with a black bee film. Later the type of service and face value were changed. With gum stains.* VF E. 400.00

200.00

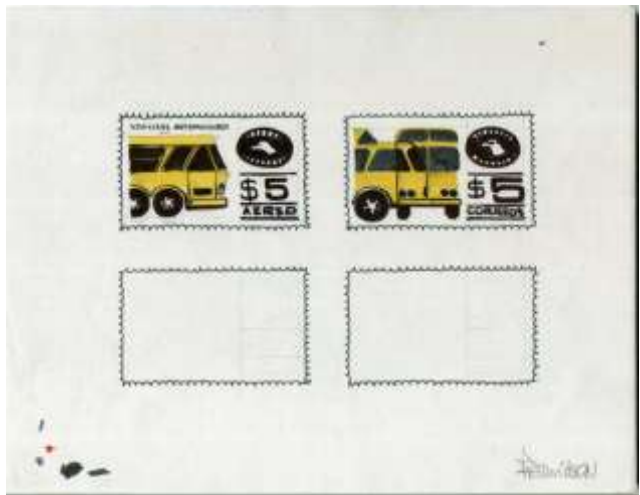
VEHICULOS AUTOMOTORES

Primero vino el diseño del timbre “Volkswagen Safari”(uno de las más exitosas exportaciones de vehículos hechos en México). Cuando se empezó a imprimir el timbre, pero antes de que se distribuyera, otros fabricantes y exportadores de coches en México protestaron pues lo veían como favoritismo por parte del gobierno. El IMCE entonces, decidió sustituirlo por un diseño más genérico que mostraba un autobús, un camión y un coche.

¿Qué pasó con los timbres del “Safari” que ya habían sido impresos? Me dijeron que todos fueron destruidos. (Ver la Sección de “BOCETOS DE TIMBRES NO EMITIDOS” mas adelante en este catálogo).

First came the design of the stamp for the “Volkswagen Safari (one of the more successful Mexican automotive exports) but when this stamp was actually being printed – but before it was distributed – other automakers in Mexico protested what they saw as government favoritism. IMCE then, decided to substitute it with a more generic design showing a bus, a truck, and a car.

What happened with the “Safari” stamps already printed? I was told they were all destroyed. (See the section “SKETCHES OF NEVER ISSUED STAMPS” ahead in this catalogue).







- 7 P MEXICO EXPORTA \$5P VEHICULOS AUTOMOTORES Después de haber desechado el diseño del Volkswagen Safari (Ver lote No. 13), el Sr. Davidson trabajó en el nuevo diseño basado en vehículos genéricos, con dos diferentes aspectos, en donde a través de estos diez bocetos podemos apreciar su desarrollo progresivo. Diferentes técnicas y materiales usados, incluyendo un boceto intermedio hasta llegar al Boceto Final en acrílico con un poco de rastros de goma montado en cartulina de 55 X 43cms. *After having discarded the Volkswagen Safari design (See lot No. 13), Mr. Davidson started working with the new design of generic vehicles with two different aspects, which we can appreciate in these ten progressive sketches. Different techniques and materials used, trough to the Final Sketch done in acrylic with some traces of the gum mounted on a 55 X 43cms. cardboard.* VF E. 750.00

450.00

TEQUILA

El diseño de este timbre fue relativamente sencillo porque yo ya había estudiado el tema años atrás cuando participé – y gané – en un concurso nacional para el diseño de un logotipo que identificara los tequilas genuinamente mexicanos, sin importar la marca. Desgraciadamente, más tarde fui descalificado por no ser mexicano de nacimiento (soy naturalizado).

The design of this stamp was relatively easy because I had already studied the subject years before, when I entered – and won – a national contest for the design of a logotype that would be used to identify all genuine Mexican tequilas, regardless of the brand. Unfortunately, I was later disqualified for not being a Mexican born citizen (I am a naturalized Mexican).



**Diseño ganador para el logotipo que identificara los Tequilas Mexicanos.
Winning logo design which was to be used to identify all Mexican Tequilas.
(Este diseño no forma parte de la venta) – (This design is no part of the sale).**





- 8 P MEXICO EXPORTA 40¢ TEQUILA. Uno de los diseños mas populares que tienen mas aceptación entre los coleccionistas, posteriormente se cambió el valor facial para hacerlo de \$10P y para correo de superficie. Los primeros cinco **bocetos** están en tinta y plumón, los iniciales de la primera ilustración tienen una porción de la hoja cortada en la parte superior izquierda mas dos intermedios en acrílico. *This is one of the most popular designs enjoying acceptance among collectors; the face value was changed later to \$10P and for surface service. The first sheet of **sketches** has the upper left corner missing. The first five **sketches** are done in ink and marker.* VF E. 750.00

600.00

HIERRO FORJADO

El uso del hierro forjado se remonta a los egipcios y asiáticos pasando posteriormente a Europa y África. En España cundió su aplicación a espadas y cuchillos (entre otras cosas) y fueron los españoles quienes trajeron esta artesanía a México. Con el desarrollo de nuevas tecnologías siderúrgicas, el uso utilitario del hierro forjado ha desaparecido en muchos países mientras que en México, ha florecido como una artesanía artística y decorativa.

The use of wrought iron dates back to the Egyptians and Asians, spreading later, to Europe and Africa. In Spain it was widely used in the manufacture of swords and knives (among other things) and it was the Spaniards the ones who brought this craft to Mexico. With the development of new metallurgic technology wrought iron production has disappeared in many countries, while in Mexico it has bloomed as an artistic and decorative craft.



- 9 P MEXICO EXPORTA 10¢ HIIERRO FORJADO En este caso solo tenemos el **Boceto Final** en técnica mixta, montado en cartulina de 55 X 43cms. Con manchas de goma en la parte derecha del diseño. *WROGHT IRON. In this case we only have the **Final Sketch** on a 55 X 43cms cardboard, done in mixed technique. Gum smudges at right of the design.* F-VF E. 400.00

250.00